

FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die 8x68 S - 1 1/4"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.br>

Specs:

- Thread: 1 1/4"
- Expander (diameter): 8.17mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Full Length Die 8x68 S - 1 1/4"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008218
- Mfr. No.: 3327211
- Cartridge: 8 x 68 S
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 1 1/4"
- Delivery weight: 0.65kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER](#)
- [English: Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Die 8x68 S](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto: TRIEBEL Full Length Die 8x68 S](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Die Full Length TRIEBEL 8x68 S](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Full Length Die 8x68 S](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjoner for TRIEBEL Full Length Die 8x68 S](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Produktu TRIEBEL Full Length Dies dla Kalibrów Karabinowych](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Dies för Rifle Kalibrar](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání TRIEBEL Full Length Dyes pro puškové ráže](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der TRIEBEL Vollkalibriermatrize 8x68 S. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsinformationen und Gebrauchsanweisungen, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv verwenden. Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Achten Sie darauf, dass alle Teile der Matrize intakt sind, bevor Sie mit der Verwendung beginnen.
- Verwenden Sie die Matrize nur für den vorgesehenen Kaliber 8x68 S.
- Halten Sie die Matrize und alle Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie die Matrize nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, während Sie mit der Matrize arbeiten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Matrize auf Abnutzung oder Beschädigungen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass die Matrize korrekt in der Presse installiert ist, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Justieren Sie die Matrize immer mit der Kontermutter, um eine stabile Position zu garantieren.
- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein, um Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Matrize nicht überhitzt wird; lassen Sie sie zwischen den Anwendungen abkühlen.
- Verwenden Sie die Matrize nicht, wenn Sie Anzeichen von Beschädigungen oder Fehlfunktionen feststellen.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Installation der Matrize:

- Schrauben Sie die Matrize mit dem Gewinde 1 1/4" sicher in die Presse.
- Stellen Sie sicher, dass die Matrize fest sitzt und nicht wackelt.

2. Kalibrieren der Patronenhülse:

- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein.
- Drücken Sie die Hülse langsam und gleichmäßig in die Matrize, um das Außenkalibrieren durchzuführen.
- Ziehen Sie die Hülse heraus, um das Innenkalibrieren des Hülsenhalses zu vollziehen.

3. Nach der Verwendung:

- Reinigen Sie die Matrize nach jedem Gebrauch, um Rückstände zu entfernen.
- Lagern Sie die Matrize an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie beschädigte oder nicht mehr benötigte Matrizen gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Recyceln Sie Materialien, wenn möglich, um die Umwelt zu schonen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Fragen zur Sicherheit wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen autorisierten Händler. Achten Sie darauf, alle Sicherheitsrichtlinien zu befolgen und das Produkt verantwortungsbewusst zu verwenden.

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung wichtige Informationen zur sicheren Verwendung der TRIEBEL Vollkalibriermatrize enthält. Ihre Sicherheit hat oberste Priorität. Bei Fragen oder Unsicherheiten zögern Sie nicht, Unterstützung zu suchen.

Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Die 8x68 S

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Die for Rifle Calibers. This product is designed to help you resize cartridge cases safely and effectively. To ensure the safe and proper use of this product, please read and follow these safety instructions carefully.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** Ensure safe use of the TRIEBEL Full Length Die. This product complies with the EU General Product Safety Regulation (GPSR) to mitigate risks associated with its use.
- **Enhanced Recalls:** In the event of a product recall, you will receive standardized notices. Please stay informed about any updates regarding safety and recalls.
- **Online Shopping:** If purchased online, you have the same protections as if you bought it in a physical store. Ensure that the retailer meets all safety requirements.
- **Special Consumer Focus:** Extra precautions are in place for vulnerable groups. Keep this product out of reach of children and ensure it is used only by responsible adults.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, please refer to the designated EU contact point provided by your retailer.
- **Rapid Alerts:** Be aware of the EU's Safety Gate system, which provides updates on unsafe products quickly.

Specific Safety Precautions for Use

- **Read Instructions:** Always read the manual before using the die to understand its features and functions.
- **Personal Safety Gear:** Wear appropriate personal protective equipment, such as safety glasses and gloves, while operating the die.
- **Inspect Before Use:** Check the die for any signs of damage or wear before each use. Do not use if damaged.
- **Keep Workspace Clear:** Ensure your work area is clean and free of distractions to prevent accidents.
- **Use Proper Tools:** Only use tools that are suitable for the installation and operation of the die.
- **Avoid Overloading:** Do not exceed the recommended specifications for the die to avoid potential hazards.
- **Store Safely:** Store the die in a secure location away from children and unauthorized users.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Ensure the press is securely mounted and stable.
- Attach the die to the press using the lock nut. Make sure it is tightened adequately to prevent movement during use.
- Adjust the die height according to the specifications provided in the manual.

2. Usage:

- Insert the cartridge case into the die, ensuring it is properly aligned.
- Operate the press to push the cartridge case into the die for sizing.
- Check the neck tension of the case after sizing to ensure it meets your specifications.
- If necessary, replace the expander and ejector pin with minimal effort, as outlined in the manual.

Disposal Instructions

- Dispose of the die and any associated components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the die in regular household waste. Check with local waste management authorities for proper disposal methods.
- Ensure that any hazardous materials are handled according to safety guidelines to prevent environmental harm.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the TRIEBEL Full Length Die, please refer to the contact information provided by your retailer for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your TRIEBEL Full Length Die for Rifle Calibers. Thank you for your attention to safety and responsible use.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto: TRIEBEL Full Length Die 8x68 S

Introducción

Gracias por elegir el TRIEBEL Full Length Die para calibres de rifle. Este producto está diseñado para dimensionar el casquillo del cartucho de manera segura y efectiva. Esta guía te proporcionará información esencial sobre el uso seguro del producto, así como instrucciones específicas para su instalación y manejo.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el die fuera del alcance de los niños y de grupos vulnerables.
- Inspecciona el die antes de cada uso para detectar cualquier daño o desgaste.
- Utiliza el die únicamente para su propósito previsto.
- Si notas algún problema durante el uso, detente inmediatamente y consulta a un profesional.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de Lesiones:** Usa gafas de seguridad y guantes durante la operación para proteger tus ojos y manos.
- **Manipulación del Casquillo:** Asegúrate de que el casquillo esté limpio y libre de obstrucciones antes de introducirlo en el die.
- **Posicionamiento del Die:** Asegúrate de que el die esté correctamente instalado en la prensa antes de comenzar a trabajar.
- **Uso de Herramientas:** No fuerces el die ni utilices herramientas que no sean las recomendadas para su operación.
- **Condiciones de Trabajo:** Trabaja en un área bien iluminada y ventilada para evitar accidentes.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación del Die

1. Preparación de la Prensa:

- Asegúrate de que la prensa esté apagada y desconectada antes de comenzar la instalación.

2. Colocación del Die:

- Inserta el die en la prensa y ajusta la tuerca de bloqueo para asegurar su posición.

3. Comprobación:

- Verifica que el die esté nivelado y alineado correctamente.

Uso del Die

1. Introducción del Casquillo:

- Toma el casquillo del cartucho y asegúrate de que esté limpio.
- Inserta el casquillo en el die.

2. Calibración:

- Baja el pistón de la prensa para iniciar el proceso de calibración.
- Asegúrate de que el cuello del casquillo esté calibrado correctamente.

3. Extracción del Casquillo:

- Una vez completada la calibración, retira el casquillo del die.
- Inspecciona el casquillo para asegurarte de que esté en buenas condiciones.

Instrucciones de Desecho

- El die y sus componentes deben ser desechados de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos.
- Consulta con tu autoridad local sobre la disposición adecuada de materiales metálicos y herramientas.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta sobre la seguridad del producto o asistencia adicional, por favor consulta el manual incluido o contacta a tu distribuidor local.

Recuerda que la seguridad es primordial. Sigue estas instrucciones cuidadosamente para garantizar un uso seguro y efectivo de tu TRIEBEL Full Length Die.

Guide de Sécurité pour le Die Full Length TRIEBEL 8x68 S

Introduction

Merci d'avoir choisi le Die Full Length TRIEBEL pour les calibres de fusil. Ce produit est conçu pour t'aider à redimensionner les étuis de cartouche de manière sûre et efficace. Pour garantir une utilisation sécurisée et appropriée de ce produit, merci de lire et de suivre attentivement ces instructions de sécurité.

Directives Générales de Sécurité

- **Sécurité du Produit** : Assure-toi d'utiliser le Die Full Length TRIEBEL en toute sécurité. Ce produit est conforme à la Réglementation Générale sur la Sécurité des Produits (GPSR) de l'UE pour atténuer les risques associés à son utilisation.
- **Rappels Améliorés** : En cas de rappel de produit, tu recevras des avis standardisés. Reste informé des mises à jour concernant la sécurité et les rappels.
- **Achats en Ligne** : Si tu as acheté en ligne, tu bénéficies des mêmes protections que si tu l'avais acheté dans un magasin physique. Assure-toi que le détaillant respecte toutes les exigences de sécurité.
- **Focus Spécial sur les Consommateurs** : Des précautions supplémentaires sont en place pour les groupes vulnérables. Garde ce produit hors de portée des enfants et assure-toi qu'il soit utilisé uniquement par des adultes responsables.
- **Point de Contact de l'UE** : Pour toute question de sécurité, réfère-toi au point de contact désigné par ton détaillant.
- **Alertes Rapides** : Sois conscient du système Safety Gate de l'UE, qui fournit rapidement des mises à jour sur les produits dangereux.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Lire les Instructions** : Lis toujours le manuel avant d'utiliser le die pour comprendre ses caractéristiques et fonctions.
- **Équipement de Protection Personnel** : Porte un équipement de protection personnel approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation du die.
- **Inspecter Avant Utilisation** : Vérifie le die pour tout signe de dommage ou d'usure avant chaque utilisation. Ne l'utilise pas s'il est endommagé.
- **Garder l'Espace de Travail Propre** : Assure-toi que ta zone de travail est propre et sans distractions pour éviter les accidents.
- **Utiliser des Outils Appropriés** : Utilise uniquement des outils adaptés à l'installation et à l'utilisation du die.
- **Éviter les Surcharges** : Ne dépasse pas les spécifications recommandées pour le die afin d'éviter d'éventuels dangers.
- **Stocker en Toute Sécurité** : Range le die dans un endroit sécurisé, loin des enfants et des utilisateurs non autorisés.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Assure-toi que la presse est solidement fixée et stable.
- Fixe le die à la presse en utilisant l'écrou de verrouillage. Vérifie qu'il est bien serré pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation.
- Ajuste la hauteur du die selon les spécifications fournies dans le manuel.

2. Utilisation :

- Insère l'étui de cartouche dans le die, en t'assurant qu'il est correctement aligné.
- Actionne la presse pour pousser l'étui de cartouche dans le die pour le redimensionner.
- Vérifie la tension du col de l'étui après le redimensionnement pour t'assurer qu'elle respecte tes spécifications.
- Si nécessaire, remplace l'expandeur et la goupille d'éjection avec un effort minimal, comme indiqué dans le manuel.

Instructions de Mise au Rebut

- Élimine le die et tous les composants associés conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le die dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifie auprès des autorités locales de gestion des déchets pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.
- Assure-toi que tout matériau dangereux est manipulé selon les directives de sécurité pour éviter tout dommage à l'environnement.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le Die Full Length TRIEBEL, réfère-toi aux informations de contact fournies par ton détaillant pour obtenir de l'aide.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ton Die Full Length TRIEBEL pour les calibres de fusil. Merci de prêter attention à la sécurité et à une utilisation responsable.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Full Length Die 8x68 S

Introduzione

Grazie per aver scelto il TRIEBEL Full Length Die per calibri di fucile. Questo prodotto è progettato per aiutarti a dimensionare in modo sicuro ed efficace i bossoli delle cartucce. Per garantire un uso sicuro e corretto di questo prodotto, ti preghiamo di leggere e seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Sicurezza del Prodotto:** Assicurati di utilizzare in modo sicuro il TRIEBEL Full Length Die. Questo prodotto è conforme al Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti (GPSR) dell'UE per mitigare i rischi associati al suo utilizzo.
- **Richiami Migliorati:** In caso di richiamo del prodotto, riceverai avvisi standardizzati. Ti invitiamo a rimanere informato su eventuali aggiornamenti riguardanti la sicurezza e i richiami.
- **Acquisti Online:** Se acquistato online, hai le stesse protezioni di un acquisto in un negozio fisico. Assicurati che il rivenditore soddisfi tutti i requisiti di sicurezza.
- **Focus Speciale sui Consumatori:** Sono in atto precauzioni aggiuntive per i gruppi vulnerabili. Tieni questo prodotto fuori dalla portata dei bambini e assicurati che sia utilizzato solo da adulti responsabili.
- **Punto di Contatto UE:** Per qualsiasi richiesta di sicurezza, fai riferimento al punto di contatto UE designato fornito dal tuo rivenditore.
- **Allerta Rapida:** Sii consapevole del sistema Safety Gate dell'UE, che fornisce aggiornamenti sui prodotti non sicuri in modo rapido.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Leggi le Istruzioni:** Leggi sempre il manuale prima di utilizzare il die per comprendere le sue caratteristiche e funzioni.
- **Equipaggiamento di Sicurezza Personale:** Indossa un'adeguata attrezzatura di protezione personale, come occhiali di sicurezza e guanti, durante l'operazione del die.
- **Ispeziona Prima dell'Uso:** Controlla il die per eventuali segni di danno o usura prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiato.
- **Mantieni Pulito il Luogo di Lavoro:** Assicurati che la tua area di lavoro sia pulita e priva di distrazioni per prevenire incidenti.
- **Usa Strumenti Adeguati:** Utilizza solo strumenti adatti per l'installazione e il funzionamento del die.
- **Evita di Sovraccaricare:** Non superare le specifiche raccomandate per il die per evitare potenziali rischi.
- **Conserva in Sicurezza:** Conserva il die in un luogo sicuro, lontano da bambini e utenti non autorizzati.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Assicurati che la pressa sia montata in modo sicuro e stabile.
- Fissa il die alla pressa utilizzando il dado di bloccaggio. Assicurati che sia adeguatamente serrato per prevenire movimenti durante l'uso.
- Regola l'altezza del die secondo le specifiche fornite nel manuale.

2. Uso:

- Inserisci il bossolo della cartuccia nel die, assicurandoti che sia correttamente allineato.
- Aziona la pressa per spingere il bossolo della cartuccia nel die per il dimensionamento.

- Controlla la tensione del collo del bossolo dopo il dimensionamento per assicurarti che soddisfi le tue specifiche.
- Se necessario, sostituisci l'espansore e il perno espulsore con minimo sforzo, come indicato nel manuale.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il die e qualsiasi componente associato in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il die nei rifiuti domestici normali. Consulta le autorità locali di gestione dei rifiuti per i metodi di smaltimento appropriati.
- Assicurati che eventuali materiali pericolosi siano gestiti secondo le linee guida di sicurezza per prevenire danni ambientali.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante il TRIEBEL Full Length Die, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto fornite dal tuo rivenditore per assistenza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il tuo TRIEBEL Full Length Die per calibri di fucile. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza e all'uso responsabile.

Sikkerhetsinstruksjoner for TRIEBEL Full Length Die 8x68 S

Innledning

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Die for riflekalibre. Dette produktet er designet for å hjelpe deg med å dimensjonere hylser på en sikker og effektiv måte. For å sikre trygg og korrekt bruk av dette produktet, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- **Produktsikkerhet:** Sørg for trygg bruk av TRIEBEL Full Length Die. Dette produktet er i samsvar med EU's Generelle Produktsikkerhetsforordning (GPSR) for å redusere risikoer knyttet til bruken.
- **Forbedrede tilbakekallinger:** Ved en eventuell tilbakekalling av produktet vil du motta standardiserte varsler. Vennligst hold deg informert om eventuelle oppdateringer angående sikkerhet og tilbakekallinger.
- **Nettshopping:** Hvis du har kjøpt produktet på nettet, har du de samme beskyttelsene som hvis du hadde kjøpt det i en fysisk butikk. Sørg for at forhandleren oppfyller alle sikkerhetskrav.
- **Spesiell forbrukerfokus:** Ekstra forholdsregler er på plass for sårbare grupper. Hold dette produktet utilgjengelig for barn, og sørg for at det kun brukes av ansvarlige voksne.
- **EU kontaktpunkt:** For sikkerhetsspørsmål, vennligst referer til det angitte EUkontaktpunktet som er gitt av din forhandler.
- **Raske varsler:** Vær oppmerksom på EUs Safety Gatesystem, som gir raske oppdateringer om usikre produkter.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- **Les instruksjonene:** Les alltid manualen før du bruker dies for å forstå funksjoner og bruksområder.
- **Personlig sikkerhetsutstyr:** Bruk passende personlig verneutstyr, som vernebriller og hansker, mens du betjener dies.
- **Inspiser før bruk:** Sjekk dies for tegn på skader eller slitasje før hver bruk. Ikke bruk hvis den er skadet.
- **Hold arbeidsområdet ryddig:** Sørg for at arbeidsområdet ditt er rent og fritt for distraksjoner for å forhindre ulykker.
- **Bruk riktige verktøy:** Bruk kun verktøy som er egnet for installasjon og drift av dies.
- **Unngå overbelastning:** Ikke overskrid de anbefalte spesifikasjonene for dies for å unngå potensielle farer.
- **Oppbevar trygt:** Oppbevar dies på et sikkert sted, utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Installasjon:

- Sørg for at pressen er sikkert montert og stabil.
- Fest dies til pressen ved hjelp av låsemutteren. Sørg for at den er strammet tilstrekkelig for å forhindre bevegelse under bruk.
- Juster dieshøyden i henhold til spesifikasjonene som er gitt i manualen.

2. Bruk:

- Sett inn hylsen i dies, og sørg for at den er riktig justert.
- Betjen pressen for å presse hylsen inn i dies for dimensjonering.
- Sjekk nakkens spenning etter dimensjonering for å sikre at den oppfyller spesifikasjonene dine.
- Hvis nødvendig, bytt ut expander og utløserpinne med minimal innsats, som beskrevet i manualen.

Avfallsinstruksjoner

- Kast dies og eventuelle tilknyttede komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast dies i vanlig husholdningsavfall. Sjekk med lokale avfallshåndteringsmyndigheter for riktige avfallsmetoder.
- Sørg for at eventuelle farlige materialer håndteres i henhold til sikkerhetsretningslinjene for å forhindre miljøskader.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL Full Length Die, vennligst referer til kontaktinformasjonen som er gitt av din forhandler for hjelp.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din TRIEBEL Full Length Die for riflekalibre. Takk for din oppmerksomhet til sikkerhet og ansvarlig bruk.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Produktu TRIEBEL Full Length Dies dla Kalibrów Karabinowych

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup TRIEBEL Full Length Die 8x68 S. Nasze matryce do formowania łusek są zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie i wydajności. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu.

Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć niebezpieczeństw.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń i zużycia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie używaj produktu.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty i wypadki odpowiednim władzom.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas pracy z matrycami do łusek.
- Upewnij się, że używasz odpowiednich narzędzi do instalacji i użytkowania matrycy.
- Nie używaj matrycy, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem substancji odurzających.
- Zachowaj ostrożność podczas wymiany komponentów, takich jak ekspander i bolec wyrzucający, aby uniknąć kontuzji.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja matrycy:

- Upewnij się, że prasa jest wyłączona przed rozpoczęciem instalacji.
- Przykręć matrycę do prasy, używając nakrętki blokującej, aby zapewnić stabilność.
- Sprawdź, czy matryca jest prawidłowo zamocowana przed rozpoczęciem użytkowania.

2. Kalibracja i użytkowanie:

- Włóż łuskę do matrycy, aby rozpocząć proces kalibracji.
- Upewnij się, że łuska jest prawidłowo umieszczona, aby uniknąć uszkodzeń.
- Po zakończeniu procesu kalibracji, wyciągnij łuskę z matrycy, aby sprawdzić prawidłowe napięcie szyjki.

3. Wymiana komponentów:

- W przypadku potrzeby wymiany ekspandera lub bolca wyrzucającego, postępuj zgodnie z instrukcją w załączonej dokumentacji.
- Upewnij się, że nowe komponenty są zgodne z modelem matrycy.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj produktów do ogólnych pojemników na odpady, jeśli zawierają one niebezpieczne materiały.
- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące recyklingu i utylizacji materiałów metalowych.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu lub w celu zgłoszenia niebezpiecznego produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wytycznych i życzymy bezpiecznego użytkowania TRIEBEL Full Length Dies.

TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS

KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Die 8x68 S tuotteen käyttöohjeeseen. Tämä ohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Älä anna lasten käyttää tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.
- Noudata kaikkia valmistajan ohjeita ja suosituksia tuotteen käytössä.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista viranomaisille.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä aina suojarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun työskentelet tuotteen kanssa.
- Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu ja siisti.
- Vältä liiallista voimaa käyttäessäsi laajentajaa tai muita osia.
- Älä yritä muuttaa tai korjata tuotteen osia ilman asiantuntevaa apua.
- Pidä kaikki työkalut ja tarvikkeet järjestyksessä ja poissa työskentelyalueelta.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu

- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä.
- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen asennusta.

2. Asennus

- Kiinnitä laajentaja (8.17mm) kierteeseen (1 1/4") tiukasti.
- Varmista, että kaikki osat ovat oikein paikallaan ja tiukasti kiinni.

3. Käyttö

- Työnnä patruunakuori kuoreen ja varmista, että se on oikeassa asennossa.
- Kalibroi kuoren kaula siirtämällä se kuoresta ulos.
- Aseta kuoren oikea sijainti puristimessa lukitusmutterilla.

4. Huolto

- Tarkista säännöllisesti, että kaikki osat toimivat oikein.
- Vaihda vaurioituneet osat tarvittaessa.

Hävittämisohjeet

- Hävitä käytetyt osat ja materiaalit ympäristöystävällisesti.
- Noudata paikallisia sääntöjä ja määräyksiä tuotteen hävittämisessä.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteen käytöstä tai turvallisuudesta, ota yhteyttä valmistajaan tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Dies för Rifle Kalibrar

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Full Length Die 8x68 S. Denna produkt är designad för att forma hylsor i full längd och säkerställa korrekt kalibrering. För att garantera säker användning och optimal prestanda, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att läsa och förstå alla instruktioner innan du använder produkten.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar, vid användning av produkten.
- Kontrollera produkten regelbundet för slitage eller skador. Använd inte produkten om den är skadad.
- Rapportera osäkra produkter eller olyckor till behöriga myndigheter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd endast produkten enligt tillverkarens instruktioner för att undvika skador.
- Se till att hylsan är korrekt placerad i die innan du trycker in den.
- Justera diepositionen noggrant med låsnut för att säkerställa korrekt kalibrering.
- Byt ut slitagekomponenter, såsom spindlar och utdragningspinnar, vid behov.
- Använd inte produkten om du är osäker på hur den ska användas. Konsultera manualen för ytterligare instruktioner.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast TRIEBEL Full Length Die i din press med 1 1/4" gänga.
- Kontrollera att die sitter ordentligt och är i rätt position.

2. Användning av die:

- Placera en hylsa i die.
- Tryck ner hylsan i die för att börja kalibreringen.
- Dra upp hylsan ur die för att kalibrera hylsans hals från insidan.
- Kontrollera att hylsan har format korrekt och att halsdragningen är korrekt.

3. Underhåll:

- Rengör die regelbundet för att ta bort smuts och skräp.
- Förvara produkten på en torr och säker plats när den inte används.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera trasiga eller oanvändbara delar enligt lokala föreskrifter för avfallshantering.
- Återvinn material när det är möjligt.

Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller bekymmer angående säkerhet och användning av TRIEBEL Full Length Die, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller tillverkare för support.

Tack för att du valt TRIEBEL. Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner bidrar du till en säker och effektiv användning av produkten.

Návod k bezpečnému používání TRIEBEL Full Length Dyes pro puškové ráže

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Full Length Dyes pro puškové ráže. Tento návod vám poskytne důležité informace o bezpečném používání, instalaci a likvidaci produktu. Před použitím si prosím důkladně přečtěte všechny pokyny a dodržujte uvedené bezpečnostní pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze pro zamýšlený účel.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Před použitím zkontrolujte, zda není produkt poškozen.
- Používejte produkt v dobře osvětlených a ventilovaných prostorách.
- Při práci s nábojnicemi a municí dodržujte veškeré bezpečnostní předpisy a doporučení.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při instalaci a používání TRIEBEL Full Length Dyes se ujistěte, že máte na sobě vhodné ochranné pomůcky, jako jsou brýle a rukavice.
- Nikdy nepoužívejte produkt, pokud máte pochybnosti o jeho bezpečnosti nebo pokud byl poškozen.
- Při kalibraci nábojnic dodržujte doporučené postupy, abyste se vyhnuli zranění.
- Při výměně komponentů, jako je expander nebo vyhazovací pin, postupujte opatrně a podle pokynů.

Pokyny pro instalaci a používání

1. **Příprava:** Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a komponenty před začátkem práce.
2. **Instalace:**
 - Upevněte die do lisu pomocí zajišťovací matice.
 - Zkontrolujte, zda je die správně umístěno a pevně uchyceno.
3. **Použití:**
 - Vložte nábojnici do die a ujistěte se, že je správně umístěna.
 - Pomalu a opatrně stiskněte lis, aby došlo k formování nábojnice.
 - Po dokončení procesu vyjměte nábojnici z die.
4. **Údržba:**
 - Pravidelně kontrolujte stav všech komponentů a v případě potřeby je vyměňte.
 - Udržujte die čisté a uchovávejte je na suchém místě.

Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci produktu se řiďte místními předpisy o odpadech.
- Zajistěte, aby byly všechny součásti správně recyklovány nebo zlikvidovány v souladu s ekologickými normami.
- Nikdy nevyhazujte produkt do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro další informace nebo dotazy ohledně bezpečnosti produktu se obraťte na svého prodejce nebo příslušného distributora. Ujistěte se, že máte k dispozici číslo článku produktu pro usnadnění komunikace.

Tento návod byl vytvořen v souladu s Evropským nařízením o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR) a měl by být dodržován pro zajištění bezpečného používání TRIEBEL Full Length Dyes. Děkujeme za vaši pozornost a přejeme

vám bezpečné a úspěšné používání vašeho produktu.